

BRIGHTER FUTURES GRANDIR ENSEMBLE

Membership Registration / Formulaire d'adhésion, d'inscription



CAPC

CPNP

CAPC/CPNP

Parent/Caregiver Information

Renseignements relatifs au parent / à l'intervenant(e)

Primary User (Are you) / Contact primaire (Êtes-vous)

Parent

Caregiver / Intervenant

Expectant Parent / Futur parent

If "Expectant Parent," please indicate your due date: / Si vous êtes une femme enceinte, veuillez indiquer la date prévue de l'accouchement :

First Name / Prénom :

Postal Code / Code postal:

Last Name / Nom de famille :

Telephone / Téléphone:

Address / Adresse:

Email / Courriel:

City / Ville:

Please indicate **your date of birth (DOB)** (please speak to a Staff member if you need further information) / Veuillez indiquer votre **date de naissance (DDN)** (si vous désirez de plus amples détails, vous pouvez communiquer avec un membre de notre personnel) :

Do you identify as an Indigenous person? / Vous considérez-vous comme une personne autochtone?

Yes / Oui

No / Non

Secondary User (Are you) / Contact secondaire (Êtes-vous)

Parent

Caregiver / Intervenant

Both / Les deux

(Spouse Name / Nom de l'époux/épouse)

First Name / Prénom:

First Name / Prénom:

Last Name / Nom de famille:

Last Name / Nom de famille:

Child Information / Renseignements relatifs à l'enfant

Child's Name / Nom de l'enfant	Gender / Sexe	Date of Birth (year/month/day) Date de naissance (année/mois/jour)	Age / Âge	Allergies

What language do you use most often at home? (Check one only.)

Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison? (Cochez une réponse seulement.)

English / Anglais French / Français Other / Autre Please specify / Veuillez préciser:

In which language would you prefer to be served? (Check one only.)

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les services? (Cochez une réponse seulement.)

English / Anglais French / Français Other / Autre Please specify / Veuillez préciser:

Emergency Contact / En cas d'urgence, s.v.p. appeler:

Name / Nom:

Telephone / Téléphone:

Conditions of Borrowing Resources / Conditions d'emprunt des ressources:

1. Sign out and return sheets must be completed in full when borrowing or returning resources.
Vous devez compléter les formules d'emprunt et de retour lorsque vous empruntez ou rapportez des ressources.
2. Resources must be returned in as clean and undamaged condition as possible.
Les ressources doivent être rapportées dans un état propre et sans avarie, dans la mesure du possible.
3. We reserve the right to limit or refuse the issue of resources.
Nous nous réservons le droit de limiter ou de refuser le prêt de ressources.

Please read the following statements/Veuillez lire les déclarations suivantes:

- 1) Information given will be stored in a secure web based information system. The system assists in administering programs and services. Your information can only be accessed by authorized personnel.
L'information reçue sera conservée dans un système sécurisé sur le Web. Le système les aide à administrer leurs programmes et leurs services. Seules les personnes autorisées ont accès à cette information.
- 2) I hereby assume complete responsibility for any and all injuries to any person or persons which result in whole or in part from using the resources that I borrow from the Brighter Futures Program. I hereby release the Brighter Futures and North Eastern Ontario Family and Children's Services from any and all responsibility in respect of any injuries sustained either outside of or on the premises.
Par la présente, j'accepte l'entière responsabilité de toute blessure à toute personne qui découle en tout ou en partie de l'utilisation des ressources que j'emprunte au programme Grandir ensemble. Par les présentes, je libère Grandir ensemble et les Services à la famille et à l'enfance du Nord-Est de l'Ontario de toute responsabilité à l'égard des blessures subies dans les locaux ou à l'extérieur.

**ALL MEMBERSHIPS EXPIRE ON MARCH 31 OF EACH YEAR.
TOUTE ADHÉSION TERMINE LE 31 MARS À CHAQUE ANNÉE.**

Signature:

Date:

REGULATIONS OF THE BRIGHTER FUTURES PROGRAM

Responsibility of parents/caregivers

LES RÈGLEMENTS DU PROGRAMME GRANDIR ENSEMBLE

Responsabilités des parents/du gardien ou de la gardienne

- As the parent/caregiver, you are responsible for the supervision of your children at all times while you are participating in any activities such as playgroups, workshops etc.
- It is your responsibility to clean up with your child throughout the groups you attend. Encourage them and model putting toys away, putting snacks away, etc.
- Behaviours such as sitting down for snacks, sharing and turn taking are encouraged. Shouting, running, and standing on chairs are not allowed.
- You are responsible, as the adult, to participate in the day-to-day maintenance of the site you are at. Tidying up, washing tables and dishes you use, discard garbage from snacks and cleaning up after craft time are expected to be done by each individual.
- There is to be no running allowed in the Centre.
- In groups, at circle time, you are asked to sit in the circle with your child. If your child wanders off, stay in the circle if possible to encourage child to return. If your child will not sit for circle, ensure that he/she plays quietly and is supervised by you. Parent/Caregivers are also asked to refrain from chitchatting and participating in circle to set a good example for the children.
- Remember to put your child's name and date on artwork, so it can be identified and taken home. Crafts are only kept ONE WEEK after date on artwork.
- Due to severe nut and peanut allergies, all nut and peanut products are banned from the Centre.
- Please respect others and do not attend if you or your child is sick.
- Keep your hot beverages out of reach of children.
- You are encouraged to participate in the program in other ways as well. Sharing your skills, talents, giving feedback about activities, making suggestions that could improve the service for all participants using it, are ways to get involved.
- In case of fire and for your safety parents, caregivers, and children are asked to wear indoor shoes.
- Due to health concerns (asthma, migraine, allergies) and it is NEOFACSpolicy, please refrain from wearing any scented products to the Centre.
- If you have any questions or comments, please discuss them with a Brighter Futures Program staff member or call 705-360-7100 or Toll-Free at 1-800-665-7743 in the Cochrane District or 1-866-229-5437 in the Timiskaming District..
- Thank you for your cooperation in following the rules of the Brighter Futures Program.
- À titre de parent/gardien ou gardienne, vous êtes responsables de la surveillance de vos enfants en tout temps pendant que vous participez à toutes activités, comme exemple, les groupes de jeux, des ateliers, etc.
- Il est votre responsabilité de nettoyer et de ramasser avec votre enfant durant chaque groupe d'activités auquel vous participez.
- Encouragez-les et donnez l'exemple lorsqu'il s'agit de ranger les jouets ainsi que les goûters une fois le jeu est terminé.
- On encourage des comportements tels : s'asseoir lors des goûters, partager et attendre son tour. On ne permet pas aux enfants de crier, de courir et de se tenir debout sur les chaises.
- Comme adulte, vous êtes responsables de participer à l'entretien quotidien du site que vous visitez. On s'attend à ce que chaque personne mette de l'ordre, lave les tables et la vaisselle, jette les déchets des goûters et nettoie après les activités d'artisanat.
- En groupe, à l'heure du cercle de jeux, nous vous demandons de vous asseoir en cercle avec votre enfant. Si votre enfant s'écarte du groupe, demeurez en cercle si possible et votre enfant reviendra probablement. Si votre enfant ne veut vraiment pas s'asseoir au cercle, assurez vous qu'il joue tranquille et sous votre surveillance.
- Nous demandons également aux parents ainsi qu'aux gardiens et gardiennes de s'abstenir de bavarder afin de participer au cercle de jeux et donner le bon exemple aux enfants.
- Rappelez-vous d'indiquer le nom de votre enfant et la date sur ses créations artisanales afin de les identifier et les apporter à la maison. Les créations artisanales seront gardées pour une durée d'une semaine selon la date indiquée.
- En raison d'allergies graves aux produits d'arachides et des noix, les aliments contenant des produits d'arachides ou de noix sont interdits au Centre de la petite enfance.
- Veuillez respecter les autres gens et ne pas vous présenter si vous ou votre enfant est malade.
- Tenez votre tasse de boisson chaude éloignée des petits enfants.
- Pour des raisons de sécurité et risque d'incendie S.V.P. porter des souliers d'intérieur en tout temps.
- En raison de problèmes de santé (l'asthme, migraines, allergies), nous vous demandons de s'abstenir de porter des produits parfumés.
- Nous vous encourageons à participer aux programmes de diverses façons. Partagez vos talents et vos habilités, faites connaître vos observations et suggestions au sujet des activités afin d'améliorer les services aux participants et participantes: voilà des façons de vous engager.
- Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez en discuter avec un membre du personnel du programme Grandir ensemble ou appeler au 705-360-7100 ou sans frais au 1-800-665-7743 dans le district de Cochrane ou au 1-866-229-5437 dans le district de Timiskaming.
- Merci de votre collaboration à suivre les règlements du programme Grandir ensemble.

I have read and I am committed to follow the Brighter Futures Program regulations as outlined above.

J'ai lu les règlements du programme Grandir ensemble décrits ci-dessus et je m'engage à les respecter.

Participant Signature:

Date

Participant Signature:

Date

Brighter Futures Signature:

Date

BRIGHTER FUTURES / GRANDIR ENSEMBLE

Social Media Consent & Release Form

Dear Parent/Caregiver

Social media is a great way for families, staff and community members to stay connected about the Brighter Futures programming and events. The Brighter Futures program will post about upcoming events, reminders and pictures of your children having fun and learning during our activities.

Please complete the permission slip at the bottom of this sheet and return it with your Brighter Futures Registration Form. Please mark whether or not you give us permission to post your child's picture on our social media pages.

We will not post the names of any children in the pictures. We will not post any child's picture **without the written consent** from the parent or caregiver.

If you are interested in following us on social media, please find the links to our pages on our website at www.neofacs.org/bf.

_____ **I DO give permission for my child's picture to be posted on to social media.**

_____ **I DO NOT give permission for my child's picture to be posted to social media.**

Child's Name: _____

Parent/Caregiver name: _____

Parent/Caregiver signature: _____ Date: _____

Autorisation de publication sur les médias sociaux

Cher parent ou tuteur/tutrice,

Les médias sociaux sont un excellent moyen pour les familles ainsi que pour les membres du personnel et de la communauté de demeurer à l'affût de la programmation et des activités de Grandir ensemble. Le programme Grandir ensemble affichera des messages relatifs aux activités à venir, des rappels et des photos de vos enfants qui s'amuse et qui apprennent dans le cadre de ses activités.

Veuillez remplir le formulaire d'autorisation figurant au bas de ce document et le retourner accompagné de votre formulaire d'inscription au programme Grandir ensemble. Veuillez indiquer si vous nous autorisez ou non à afficher la photo de votre enfant sur les médias sociaux.

Nous n'afficherons pas le nom des enfants qui apparaîtront dans les photos. Nous n'afficherons aucune photo d'enfants **sans le consentement écrit** du parent ou tuteur/tutrice.

Si vous souhaitez nous suivre sur les médias sociaux, vous trouverez les liens vers nos pages sur notre site Web à l'adresse www.neofacs.org/grandir-ensemble.

_____ **OUI, J'AUTORISE que la photo de mon enfant soit affichée sur les médias sociaux.**

_____ **NON, JE N'AUTORISE PAS que la photo de mon enfant soit affichée sur les médias sociaux.**

Nom de l'enfant : _____

Nom du parent ou tuteur/tutrice : _____

Signature du parent ou tuteur/tutrice : _____ Date : _____